

**Presented by:**



**ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਅਤੇ ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਦੇ ਝਗੜੇ: ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਕੀ ਕਰੀਏ**  
**(ਇਹਨਾ ਝਗੜਿਆਂ ਦੀ ਸੁਨਵਾਯੀ ਮਾਸਟਰਸ ਚਾਮਬ੍ਰਸ ਅਤੇ ਰਾਜਸੀ ਅਦਾਲਤ, ਦੇਵਾਂ ਵਿਚ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ)**

ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਆਏ ਹੋਣ ਕਰਕਿ ਯਾਨ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਹੋ ਜਿਸਨੇ ਜਗਹ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲਈ ਹੈ ਜਿਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹ ਰਹੇ ਹੋ. ਯਾਨ ਫਿਰ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਜੋ ਉਸ ਜਗਹ ਦਾ ਮਾਲਿਕ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਉਸਦੀ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਨੂੰ, ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲੈ ਕੇ ਆਯਿਆ ਹੈ.

**ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਜੱਜ ਨੂੰ ਓਰਡਰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਹ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ:**

- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਸਮੇ ਸਿਰ ਕਿਰਾਯਆ ਨਾ ਦੇਵੇ.
- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਕਿਰਾਯ ਉੱਪਰ ਲਿੱਤੀ ਜਗਹ ਤੇ ਕੋਈ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਮ ਕਰੇ.
- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਬਾਕੀ ਦੇ ਕਿਰਾਯਦਾਰਾਂ ਨੂੰ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨੂੰ ਯਾਨ ਕਿਰਾਯ ਉੱਪਰ ਲਿੱਤੀ ਜਗਹ ਤੇ ਰਹਿੰਦੇ ਬਾਕੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਂ ਤਾ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਵੇ ਯਾਂ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ.
- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਨੇ ਕਿਰਾਏ ਉੱਪਰ ਲਿੱਤੀ ਜਗਹ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਯਾ ਹੈ.
- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਕਿਰਾਯ ਉੱਪਰ ਲਿੱਤੀ ਜਗਹ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਸੁਥਰਾ ਨਹੀਂ ਰਖਦਾ; ਯਾਂ ਫਿਰ
- \* ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਏਗ੍ਰੀਮੈਂਟ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮਾਂ ਪੂਰਾ ਹੋਣ ਤੇ ਜਗਹ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ.

ਤੁਹਾਡੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਤਰੀਖ ਤੋਂ ਪੇਹਲਾਂ ਦੇ ਡੋਕੂਮੈਂਟ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣਗੇ. ਇਕ ਵਿਚ ਇਹ ਦਸਿਯਾ ਹੋਵੇਗਾ ਕੀ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਜੱਜ ਤੇ ਕੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ. ਦੂਸਰਾ ਡੋਕੂਮੈਂਟ ਜਿਸਨੂੰ ਅਫਿਦਾਵਿਤ ਕਹੰਦੇ ਨੇ, ਉਸ ਵਿਚ ਉਸਨੇ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਹੋਣਗੇ. ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨਾਲ ਸੇਹਮਤ ਨਾ ਹੋਵੋ ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਪਣਾ ਪਕਸ਼ ਰਖਣ ਦਾ ਪੂਰਾ ਮੋਕਾ ਮਿਲੁਗਾ.

ਅੱਜ ਜੱਜ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪੇਹਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਵਾਂ ਪਾਕਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਕੀ ਗਲਬਾਤ ਹੋਈ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਚਾਵੇਗਾ.

ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਹਲਾਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਦੀ ਵਾਰੀ ਆਵੇਗੀ. ਜਦੋਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਖਤਮ ਕਰ ਲਵੇ ਫਿਰ ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਦਾ ਮੋਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ. ਦੋਵੇਂ ਪਕਸ਼ ਦੇ ਬਯਾਨ ਸੁਣਨ ਤੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਜੱਜ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਦੇਵੇਗਾ.

### **ਜੱਜ ਕਿਸ ਤਰਹ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਸੁਣਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:**

- \* ਜੱਜ ਯਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਓਰਡਰ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੀ ਕਿਰਾਯਆ ਪੂਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ;
- \* ਜੱਜ ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਨੂੰ ਜਗਹ ਖਾਲੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਓਰਡਰ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਦਸ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੀ ਜਗਹ ਕਦੋਂ ਤਕ ਖਾਲੀ ਕਰਨੀ ਹੈ - ਜ਼ਿਯਾਦਾਤਾਰ ਜੱਜ 10 - 14 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਮਹੇਲਤ ਦਿੰਦੇ ਹਨ.
- \* ਜੱਜ ਕਿਰਾਯਦਾਰ ਨੂੰ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਦਾ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਹੋਏ ਖਰਚੇ ਦੀ ਪ੍ਰਭਾਯੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਓਰਡਰ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ .

### **ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਪੇਹਲਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਗੱਲਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ:**

- \* ਤੁਸੀਂ ਜੱਜ ਕੋਲੋਂ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ?
- \* ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਜਗਹ ਤੇ ਰਹਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?
- \* ਅਗਰ ਹਾਂ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਰਹਣਵਾਸਤੇ ਤਿਯਾਰ ਹੋ ?
- \*ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਬਕਾਯਾ ਕਿਰਾਯਆ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ?
- \* ਜਿਸ ਵਜ਼ਾਹ ਕਰਕੇ ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਹੋ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਸਮਸਯਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਸ਼ਾਯਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਪ੍ਰਘਾ ਸਮਾਨ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਯਾਨ ਕਿਰਾਯ ਇਕਠਾ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ. ਅਗਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਯਾਨ ਉਸਦੇ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਕਰਵਾਯੀ ਤੇ ਪੇਹਲਾਂ ਗੱਲ ਕਰ ਲੋ, ਅਤੇ ਸ਼ਾਏਦ ਤੁਸੀਂ ਸਰਬ ਸਹਮਤੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਵੋ. ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨਤੀਜੇ ਤੇ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਦੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਜੱਜ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾ ਦੇਵੇਗਾ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ.

ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੋਲਣ ਦੀ ਵਾਰੀ ਆਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਖੜੇ ਹੋ ਕੇ , ਮੇਜ਼ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਆਪਣਾ ਪਕਸ਼ ਰਖੋ ਅਤੇ ਜੱਜ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਜੱਜ ਤੋਂ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ.

### **ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਤੁਸੀਂ ਜੱਜ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਅਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਦੇ ਪੁਰਾਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਦੱਸੋ.**

- \* ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਕਿਰਾਯਆ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਯਾਦਾ ਸਮੇ ਦੀ ਮਹੇਲਤ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ?
- \*ਅਗਰ ਤੁਹਾਡਾ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਕਹ ਰਿਹਾ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਗਲਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕੀ ਉਹ ਵਾਕਯ ਪੇਹਲਾਂ ਵੀ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਸੀ?
- \* ਕੀ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਕਬਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੈ?

ਤੁਸੀਂ ਜੱਜ ਨੂੰ ਜ਼ਯਾਦਾ ਤੇ ਜ਼ਯਾਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਵੇ ਤਾਕੀ ਜੱਜ ਨੂੰ ਸਹੀ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਵਿਚ ਆਸਾਨੀ ਹੋ ਸਕੇ .

ਜੱਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਪੁਛ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਸਾਫ਼ ਸਾਫ਼ ਅਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਦੇਵੋ.

ਜੱਜ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਫਿਦੇਵਿੱਟ ਤਯਾਰ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਕਹ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਤਰਹ ਤੁਹਾਡੇ ਮਕਾਨ ਮਾਲਿਕ ਨੇ ਤਯਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ.

ਅਫਿਦੇਵਿੱਟ ਇਕ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਤਥਾਂ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਓਫ ਓਥ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਾਬਿਨ ਕਰਨੇ ਹਨ. ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਕਲਰਕ ਵੀ ਮੇਜ਼ੂਦ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ. ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਸੇ ਲੋਗ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਅਫਿਦੇਵਿੱਟ ਤਯਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਨੇ. ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਅਫਿਦੇਵਿੱਟ ਤਯਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਗਲ ਵੱਲ ਧਯਾਨ ਰਖਣਾ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਤਥ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰੋ.

ਅਗਰ ਜੱਜ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਅਫਿਦੇਵਿੱਟ ਵਿਚ ਲਿਖੇ ਹੋਏ ਤਥਾਂ ਬਾਰੇ ਯਾਨ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਬਯਾਨ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸਵਾਲ ਪੁਛਣਾ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਹਾਣੀ ਹੋਰ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਸੁਨਾਣ ਨੂੰ ਕਹ ਸਕਦਾ ਹੈ. ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਵੋ. ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਪਕਸ਼ ਰਖ ਦੇਵੋ ਯਾਨ ਆਪਣੀ ਕਹਾਣੀ ਦਸ ਦੇਵੋ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਜੱਜ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦਸ ਦੇਵੋ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਨਤੀਜੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਉਪਰੰਤ ਤੁਸੀਂ ਬੈਠ ਜਾਵੋ ਅਤੇ ਜੱਜ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਿਰਣਾ ਸੁਨਾਣ ਦੇ. ਜਦੋਂ ਜੱਜ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਜੱਜ ਨਾਲ ਬੇਹੁਸ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ .

**Supported by:**

Alberta **LAW**  
FOUNDATION

**Government  
of Alberta** ■

 alberta  
law  
libraries